

Jakarta, 27 Agustus 2016  
No. 3552/F30120/2016-S6

Lampiran : 1 (satu) lembar  
Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter Satgas – WO Laycan 27 – 28 Agustus 2016,  
Trayek Plaju/Tg. Uban – Pangkal Balam**

Yang terhormat,  
**SHIP OWNER / SHIP BROKER**

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) set Satgas – WO yang akan disewa secara spot charter, PT Pertamina (Persero) Marketing Directorate - Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

### **TERMS & CONDITIONS**

1.	Vessel Needed	:	1 (one) Set
2.	Type of Cargo	:	Clean Oil Product / White Oil (Premium, Peralite, Pertamina, Kerosene, Solar)
3.	Cargo Quantity	:	± 3,000 KL <b>(Charterer's Option Up To Full Vessel Capacity But Always Subject To Permissible/Safe Restrictions of Both Ends)</b>
4.	Voyage	:	3 (three) Voyages
5.	Trayek (Charterer's Option)	:	Plaju – Pangkal Balam, atau Tg. Uban – Pangkal Balam
6.	Laycan	:	Voyage 1 : 27 – 28 Agustus 2016 Voyage 2 : (consecutive voyage) Voyage 3 : (consecutive voyage)
7.	Charter Hire	:	<b>In Rp/Liter (Including Withholding Tax, Port Cost and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)</b>
8.	Payment	:	14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
9.	Charter Party	:	Asbatankvoy
10.	Transport Loss	:	Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)

### **OTHER TERMS & CONDITIONS**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp/Liter)
2.	Q88/Ship Particular
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate, Bollard Pull Cert., dan sertifikat lainnya
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain)
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg C

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

<b>Jadwal Closing/Penutupan Penawaran</b>	<b>Alamat Email Pengiriman Penawaran</b>
Sabtu, 27 Agustus 2016 pukul 12.00 WIB	<a href="mailto:arief.risdianto@pertamina.com">arief.risdianto@pertamina.com</a> & <a href="mailto:vania.pratiwi@pertamina.com">vania.pratiwi@pertamina.com</a>

Terima kasih.

Direktorat Pemasaran  
Chartering Manager

  
Pratomo Setyohadi

**LAMPIRAN****SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL**

NO	DESCRIPTION	TUG BOAT
1	TYPE OF TUG BOAT	: TWIN SCREW
2	YEAR OF BUILT	: 1992 UP
3	HORSE POWER	: MIN. 1500 HP
4	SUMMER DRAFT	: MAX. 4.5 METER
5	LOA	: ABOUT 27 METER
8	SERVICE SPEED :	
	- FREE RUNNING	: 8.00 KNOTS
	- TOWING (INBALLAST)	: 5.00 KNOTS
	- TOWING (INLADEN)	: 4.00 KNOTS
7	BOLLARD PULL/TOWING HOOK CAP	: ABOUT 20 TON
8	FIRE FIGHTING	: ACCORDING TO SOLAS '74
9	FENDER	: RUBBER/TIRE ATTACHED
10	FLAG	: INDONESIA
11	BUNKER	: HSD ( PERTAMINA SPECS)
12	LUB OIL	: PERTAMINA PRODUCTS (RECOMMENDED)
13	VESSEL TRACKING	: REQUIRED
14	UNIT	: 1 (ONE) UNIT
15	CHARTER PERIODE	: 3 (TIGA) CONSECUTIVES VOYAGES
16	LAYCAN	: 27-28 AGUSTUS 2016

NO	DESCRIPTION	OIL BARGE
1	TYPE OF BARGE	: WHITE OIL BARGE/CLEAN PRODUCT
2	YEAR OF BUILT	: 1992 UP
3	TANK CAPACITY (98%)	: MIN 3000 M <sup>3</sup>
4	GRADE OF CARGO	: MIN. 2 (DUA) GRADE (PREMIUM, PERTALITE, PERTAMAK, KERO, SOLAR)
5	CARGO PUMP	: MIN. 2 (TWO) UNIT
6	LOADING RATE	: MIN. 200 KL/JAM
7	DISCHARGE RATE / PRESS	: MIN. 150 KL/JAM/GRADE OR 3 KG/CM <sup>2</sup>
8	SUMMER DRAFT	: MAX. 4.5 METER
9	L.O.A	: MAX. 75 METER
10	FIRE FIGHTING EQUIPMENT	: SOLAS 1974
11	FENDER	: RUBBER/TIRE ATACHED
12	FLAG	: INDONESIA
13	UNIT	: 1 (SATU) UNIT
14	CHARTER PERIODE	: 3 (TIGA) CONSECUTIVES VOYAGES
15	ALAT UKUR VOLUME CARGO	: VALID, LENGKAP, AKURAT
16	LAYCAN	: 27-28 AGUSTUS 2016